

إذ الداعي المُتَوَّبُ قال : يا لا

فأجاب بما يذهب إليه الفقهاء من أن رجلا لو كان بالبصرة وتزوج امرأة بمصر ولم يلقها ثم جاءت بولد بعد إنقضاء ستة أشهر للحق نسبه به حكما وشرعا وإن كنا قد أحطنا علما بأنه لم ير أمه فضلا عن أن يباشرها ، فكذلك ألف (يا) يحكم عليها مع اتصالها باللام أنها منقلبة مع إحاطة علمنا بأنها غير منقلبة عن « يا » لأن حرف النداء هذا كهؤلاء ، قال : فا عرف ذلك من حديثنا وأنه في معناه كما قدمناه من حديث النسب اللاحق بمن ليس في الحقيقة بأب «(١) .

كما أسهم تعدد الرواية في الشعر في تقليب المقاصد وتعدددها حسب تنوع الأغراض ، قال السيوطي : « كثير أمتروى الأبيات على أوجه مختلفة وربما يكون الشاهد في بعض دون بعض ، وقد سئلت عن ذلك قديما فأجبت باحتمال أن يكون الشاعر أنشد مرة هكذا ومرة هكذا ... »(٢) ولقد أورد الشاطبي أنه قد روى عن ابن جني عن عيسى بن عمر وغيره أيضا قال : سمعت ذا الرمة ينشد :

(١) ابن جني - الخاطريات - تحقيق على ذو الفقار - دار الغرب الإسلامي - بيروت - لبنان - ١٩٨٨ م - ١٢٧ .

وقال في موضع آخر « وسألني أبو علي - رحمه الله - يوماً عن ألف (يا) فيما أنشده أبو زيد :

فخيرت نحن عند الناس منكم إذ الداعي المتوَّب قال يا لا فقال أمقلبة هي ؟ قلت لا ، لأنها في حرف أعنى (يا) فقال : بل هي منقلبة فاستدلته على ذلك ، فاعتصم بأنها قد خلطت باللام بعدها ووقف عليها ، فصارت اللام كأنها جزء منها ، فصارت (بال) بمنزلة قال ، والألف في موضع العين وهي مجهولة . فينبغي أن يحكم عليها بالانقلاب عن الواو ، الخصائص ١ / ٢٧٦ .

(٢) الاقتراح ٦٦ .